

Terminologie comparée anglais-français de la vision par ordinateur et des sujets connexes (deuxième partie)

Jacques Lethuillier et Monique C. Cormier

Volume 38, numéro 4, décembre 1993

Le *Je* du traducteur
The *I* of the Translator

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/003495ar>
DOI : <https://doi.org/10.7202/003495ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0026-0452 (imprimé)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Lethuillier, J. & Cormier, M. C. (1993). Terminologie comparée anglais-français de la vision par ordinateur et des sujets connexes (deuxième partie). *Meta*, 38(4), 677–704. <https://doi.org/10.7202/003495ar>

Tous droits réservés © Les Presses de l'Université de Montréal, 1993

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter en ligne.

<https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/>

ÉTUDES TERMINOLOGIQUES ET LINGUISTIQUES

TERMINOLOGIE COMPARÉE ANGLAIS-FRANÇAIS DE LA VISION PAR ORDINATEUR ET DES SUJETS CONNEXES (deuxième partie)

<i>machine learning</i>	apprentissage automatique, ASA, apprentissage symbolique automatique
<i>machine vision, computational vision, computer vision</i>	visionique, VO, vision artificielle, vision par ordinateur
<i>magnification</i> — Syn. de <i>dilation</i> .	
<i>magnification ratio</i>	grandissement du capteur optique
<i>magnifying power</i>	grossissement
<i>Mahalanobis distance</i>	distance de Mahalanobis
<i>Manhattan metric</i>	distance de Manhattan, distance quadrillée, distance Manhattan
<i>mapping</i>	application
<i>mark</i>	marque
<i>mask</i> — Syn. de <i>template</i> .	
<i>masking</i>	masquage
<i>MAT</i> — Syn. de <i>skeletonization</i> .	
<i>mat surface</i> — Syn. de <i>diffuse surface</i> .	
<i>matched filter</i>	filtre adapté
<i>matched filtering templating, template matching, template filtering</i>	filtrage adapté, accord de modèles
<i>matching template</i> — Syn. de <i>template</i> .	
<i>mathematical morphology</i>	morphologie mathématique
<i>mathematical operator</i>	opérateur algébrique
<i>matrix camera</i>	caméra matricielle, caméra à état solide à cible matricielle
<i>matrix determinant</i>	déterminant d'une matrice
<i>matrix transpose</i>	transposée de matrice
<i>matte surface</i> — Syn. de <i>diffuse surface</i> .	
<i>maximal clique</i>	clique maximale
<i>mean square distance</i>	distance moyenne des carrés
<i>mean vector</i>	vecteur-moyenne, vecteur moyen
<i>class mean vector</i>	

- measurement vector* — Syn. de *pattern vector*.
- medial axis transform* — Syn. de *skeletonization*.
- medial axis transformation* — Syn. de *skeletonization*.
- median filter* filtre de la médiane, filtre médian
- medical imagery* imagerie médicale
- membership* appartenance
- merge-only quad-tree segmentation* — Syn. de *region merging*.
- metric distance, distance, distance function* métrique, fonction distance,
- metric space* espace métrique
- metrizable topological space* espace topologique métrisable
- microdensitometer* microdensitomètre
- microphotography* microphotographie
- microscopy* microscopie
- microtome* microtome
- minimax criterion* critère du minimax
- minimum-distance classifier, distance classifier* classifieur par distance minimale
- Minkadd operation* — Syn. de *Minkowski addition*.
- Minkowski subtraction* — Syn. de *erosion*.
- mirror reflexion* — Syn. de *specular reflection*.
- mode-locked laser* laser à modes synchronisés
- model* modèle
- modulation transfer function, MTF* fonction de transfert de, modulation réponse (d'un film), F.T.M.
- moiré* moiré, effet de moiré
- moment* moment
- morphological filter* filtre morphologique
- morphological operation* opération morphologique
- motion blur* flou de bougé
- motion picture camera* — Syn. de *camera*.
- motion-picture camera* — Syn. de *camera*.
- movie-camera* — Syn. de *camera*.
- moving camera* caméra mobile
- MSS* — Syn. de *multispectral scanning system*.
- MTF* — Syn. de *modulation transfer function*.

<i>Multi Spectral Scanner</i> — Syn. de <i>multispectral scanning system</i> .	
<i>multi-image averaging,</i> <i>multiple image averaging, averaging</i>	moyennage d'images
<i>multiple edges</i>	arêtes multiples
<i>multiple image averaging</i> — Syn. de <i>multi-image averaging</i> .	
<i>multiplet</i>	multiplet
<i>multispectral image</i>	image multispectrale
<i>multispectral scanning system,</i> <i>Multi Spectral Scanner, MSS</i>	radiomètre multispectral à balayage
<i>N.A.</i> — Syn. de <i>numerical aperture</i> .	
<i>nanometer</i>	nanomètre
<i>natural light</i>	lumière naturelle
<i>near object, nearby object</i>	objet rapproché
<i>near point of vision</i>	distance minimale de vision distincte, punctum proximum
<i>near-infrared, near-IR</i>	infrarouge proche
<i>near-IR</i> — Syn. de <i>near-infrared</i> .	
<i>nearest neighbor classification,</i> <i>NN classification</i>	classification par la méthode des N plus proches voisins
<i>nearest neighbor classification rule,</i> <i>nearest-neighbor decision rule</i>	décision par plus proche voisin
<i>nearest-neighbor decision rule</i> — Syn. de <i>nearest neighbor classification rule</i> .	
<i>neighborhood</i>	voisinage
<i>neighborhood family</i>	famille de voisinage
<i>neighborhood processing</i> — Syn. de <i>group processing</i> .	
<i>neighborhood transformation</i> — Syn. de <i>group processing</i> .	
<i>network</i> — Syn. de <i>directed graph</i> .	
<i>Newton's rings</i>	anneaux de Newton
<i>NN classification</i> — Syn. de <i>nearest neighbor classification</i> .	
<i>nodal point</i>	point nodal
<i>node, vertex</i>	nœud, sommet
<i>node expansion,</i> <i>node generation</i>	développement d'un nœud
<i>node (of a vibration) trough</i>	nœud de vibration
<i>noise</i> — Syn. de <i>image noise</i> .	
<i>noise-corrupted image</i> — Syn. de <i>noisy image</i> .	
<i>noisy image, noise-corrupted image</i>	image bruitée

nonterminal alphabet — Syn. de *nonterminal set*.

nonterminal set, nonterminal alphabet vocabulaire non terminal,
alphabet auxiliaire, alphabet non terminal

normal distribution, Gaussian distribution distribution normale

normal probability density function, Gaussian probability, density function fonction de densité normale,
fonction de densité de probabilité normale

normal vector vecteur normal

Nyquist criterion — Syn. de *sampling theorem*.

Nyquist frequency fréquence de Shannon

object objet

object boundary, object edge, contour contour d'objet

object edge — Syn. de *object boundary*.

object identification identification d'objets

object labelling étiquetage des objets

object location localisation d'objets

object point point-objet

object recognition reconnaissance d'objets

object space espace objet

objective, object glass, lens objectif

observation vector — Syn. de *pattern vector*.

observer — Syn. de *viewer*.

occluding contour, occluding edge, occlusion, occluding line contour d'occultation, occultation

occluding edge — Syn. de *occluding contour*.

occluding line — Syn. de *occluding contour*.

occlusion — Syn. de *occluding contour*.

ocular (adj.) oculaire (adj.)

off dot point éteint

on dot point allumé

one-to-one mapping — Syn. de *injection mapping*.

onto mapping — Syn. de *surjective mapping*.

open operation — Syn. de *opening operation*.

opening operation, open operation ouverture

ophthalmometry ophtalmométrie

ophthalmoscope ophtalmoscope

<i>optic axis, central projection axis, optical axis, principal axis</i>	axe optique
<i>optical axis</i> — Syn. de <i>optic axis</i> .	
<i>optical bench</i>	banc d'optique
<i>optical center</i>	centre optique
<i>optical contact</i>	contact optique
<i>optical density</i>	densité optique
<i>optical fiber, light guide</i>	fibre optique
<i>optical filter</i>	filtre optique
<i>optical glass</i>	verre optique
<i>optical image</i>	image optique
<i>optical lever</i>	miroir tournant
<i>optical microscope, photon microscope, light microscope</i>	microscope optique
<i>optical path, optical distance, optical length</i>	chemin optique
<i>optical path difference, optical retardation</i>	différence de marche
<i>optical picture processing</i> — Syn. de <i>optical processing</i> .	
<i>optical processing, optical pictureprocessing</i>	traitement optique d'image, traitement optique
<i>optical rangefinder</i>	télémètre optique
<i>optical rotary power, optical activity</i>	pouvoir rotatoire
<i>optical sensitization</i>	sensibilisation, sensibilisation spectrale
<i>optical sensor, light detector, light sensor</i>	capteur de lumière, capteur optique
<i>optical surface</i>	dioptre
<i>optical system</i>	système optique
<i>optical twinning, chiral twinning</i>	maclage
<i>ordinary ray</i>	rayon ordinaire
<i>orthogonal transformation</i>	transformation orthogonale
<i>output image</i>	image de sortie
<i>overexposure</i>	sur-exposition
<i>parallel computation</i>	calcul parallèle
<i>parallelism</i>	parallélisme
<i>parameter image</i> — Syn. de <i>intrinsic image</i> .	

<i>paraxial approximation</i>	approximation de Gauss, conditions de Gauss, approximation paraxiale
<i>parsing, syntax analysis</i>	analyse syntaxique
<i>passive stereo vision</i>	stéréovision passive
<i>path</i> — Syn. de <i>trail</i> .	
<i>path</i>	chemin
<i>pattern</i> — Syn. de <i>pattern vector</i> .	
<i>pattern class ww</i>	classe de formes, famille de formes
<i>pattern classification</i>	classification
<i>pattern classifier</i> ,	classifieur
<i>pattern recognition network, categorizer</i>	
<i>pattern description language</i> — Syn. de <i>picture description language</i> .	
<i>pattern primitive</i> — Syn. de <i>primitive shape</i> .	
<i>pattern recognition</i>	reconnaissance de formes, reconnaissance automatique des formes, reconnaissance des formes
<i>pattern recognition network</i> — Syn. de <i>pattern classifier</i> .	
<i>pattern similarity measure</i> — Syn. de <i>similarity measure</i> .	
<i>pattern vector, representation pattern vector,</i> <i>observation vector, feature vector,</i> <i>pattern, vector, measurement vector</i>	vecteur d'attributs numériques, observation, vecteur d'attributs
<i>PDL</i> — Syn. de <i>picture description language</i> .	
<i>perfect image</i> — Syn. de <i>ideal image</i> .	
<i>perfect input image</i> — Syn. de <i>ideal image</i> .	
<i>perfect radiator</i> — Syn. de <i>blackbody</i> .	
<i>persistence</i> — Syn. de <i>lag</i> .	
<i>persistence of vision</i>	persistance de l'image rétinienne, rémanence des impressions visuelles, persistance des impressions visuelles, persistance rétinienne, persistance des impressions rétinienne
<i>perspective distortion</i>	distorsion perspective
<i>perspective projection</i>	projection perspective
<i>perspective transform</i> — Syn. de <i>perspective transformation</i> .	
<i>perspective transformation</i> ,	transformation perspective
<i>perspective transform</i>	
<i>perspective transformation matrix</i>	matrice de perspective, matrice perspective de la caméra, matrice perspective, matrice de transformation perspective

<i>Petersen graph</i>	graphe de Petersen
<i>petzwal condition</i>	condition de petzwal
<i>phase shift</i>	déphasage
<i>phase-shifting element,</i> <i>phase-shifting plate</i>	élément déphasant, lame déphasante, lame de phase
<i>phase-shifting plate</i> — Syn. de <i>dephasing plate</i> .	
<i>photocathode</i>	photocathode
<i>photoelectric cell</i>	cellule photoélectrique
<i>photographic emulsion</i>	émulsion photographique
<i>photographic film, film photosensible</i>	film photographique
<i>photographic photometry</i>	photométrie photométrique
<i>photographic plate</i>	plaque photographique
<i>photographic print</i>	cliché photographique
<i>photolysis</i>	photolyse
<i>photometer bench</i> — Syn. de <i>photometric bench</i> .	
<i>photometric bench, photometer bench</i>	banc photométrique
<i>photometric measurement</i>	mesure photométrique
<i>photometry</i>	photométrie
<i>photomicrograph</i>	image photomicrographique
<i>photomicrography</i>	photomicrographie
<i>photomultiplier tube</i> — Syn. de <i>phototube</i> .	
<i>photopic vision, light-adapted eye vision</i>	vision photopique, vision diurne
<i>photoreceptor</i> — Syn. de <i>receptor cell</i> .	
<i>photosensitive cell</i> — Syn. de <i>photosensitive element</i> .	
<i>photosensitive element,</i> <i>light-sensitive element, photosensitive cell</i>	point photosensible
<i>photosensitive target</i>	cible photoconductrice
<i>photosensor, photosensor device</i>	capteur photosensible
<i>photosensor device</i> — Syn. de <i>photosensor</i> .	
<i>phototransistor</i>	phototransistor
<i>phototube, photomultiplier tube</i>	tube photomultiplicateur
<i>physical image</i>	image physique
<i>physical quantity</i>	grandeur physique
<i>picture</i> — Syn. de <i>image</i> .	
<i>picture coding, image coding,</i> <i>picture encoding</i>	codage numérique d'images, codage de l'information image, codage d'images

<i>picture compression</i> — Syn. de <i>compression</i> .	
<i>picture description language</i> ,	langage de description d'images
<i>picture language</i> ,	
<i>pattern description language</i> , <i>PDL</i>	
<i>picture element</i> — Syn. de <i>pixel</i> .	
<i>picture encoding</i> — Syn. de <i>picture coding</i> .	
<i>picture enhancement</i> — Syn. de <i>image enhancement</i> .	
<i>picture function</i> — Syn. de <i>image</i> .	
<i>picture language</i> — Syn. de <i>picture description language</i> .	
<i>picture processing</i> — Syn. de <i>image processing</i> .	
<i>picture taking process</i>	prise de vue, prise d'image
<i>pin-hole model</i> — Syn. de <i>pinhole-camera model</i> .	
<i>pincushion distortion</i>	distorsion en croissant, distorsion en coussinet
<i>pinhole</i>	sténopé
<i>pinhole-camera model</i> ,	modèle du sténopé, modèle à sténopé,
<i>pinhole-lens model</i> , <i>pin-hole model</i>	modèle sténopé
<i>pinhole-lens model</i> — Syn. de <i>pinhole-camera model</i> .	
<i>pixel</i> , <i>picture element</i>	pixel, point élémentaire, point-image, point image
<i>pixel group processor</i> , <i>group processor</i>	convolveur
<i>pixel transformation</i> — Syn. de <i>point processing</i> .	
<i>planar graph</i>	graphe planaire
<i>Planck's constant</i>	constante de Planck
<i>plane mirror</i>	miroir plan
<i>plane of polarization</i>	plan de polarisation
<i>plane polarization</i> , <i>linear polarization</i>	polarisation totale, polarisation rectiligne
<i>plane-parallel plate</i> ,	lame à faces parallèles
<i>parallel-sided plate</i>	
<i>plane-polarized light</i> ,	lumière polarisée rectilignement
<i>linearly polarized light</i>	
<i>planetary probe</i>	sonde spatiale
<i>plumbicon</i>	tube Plumbicon
<i>point light source</i>	source ponctuelle
<i>point of inflection</i>	point d'inflexion
<i>point operation</i>	opération ponctuelle
<i>point processing</i> , <i>pixel transformation</i>	traitement ponctuel

<i>point of sampling, sample point</i>	point d'échantillonnage
<i>point spread function</i> — Syn. de <i>impulse response</i> .	
<i>point-to-point distance</i>	distance point à point
<i>point-to-set distance</i>	distance point à ensemble
<i>polariscope</i>	polariscope
<i>polarization</i>	polarisation
<i>polarized light</i>	lumière polarisée
<i>polarizability ellipsoid, reciprocal ellipsoid, indicatrix, index ellipsoid</i>	ellipsoïde des indices
<i>polarizing microscope</i>	microscope polarisant
<i>polygonal approximation, polygonal approximation, approximation of contours</i>	approximation polygonale, polygonale des contours
<i>polygonal approximation of contours</i> — Syn. de <i>polygonal approximation</i> .	
<i>power of resolution, resolving power</i>	pouvoir séparateur, limite de résolution
<i>power spectral density</i> — Syn. de <i>power spectrum</i> .	
<i>power spectrum, power spectral density, Wiener spectrum</i>	spectre de puissance, DSB, densité spectrale du bruit, densité spectrale de puissance, spectre de Wiener
<i>Poynting vector</i>	vecteur de Poynting
<i>prefiltering</i>	préfiltrage passe-bas, préfiltrage, préfiltrage basses fréquences, préfiltrage induit
<i>preprocessing, image preprocessing</i>	prétraitement, corrections, prétraitement des images, prétraitement de l'image
<i>preprocessor</i>	module de prétraitement
<i>primal feature</i> — Syn. de <i>primitive image element</i> .	
<i>primal sketch</i>	esquisse fondamentale
<i>primary color</i>	couleur primaire
<i>primitive feature</i> — Syn. de <i>primitive image element</i> .	
<i>primitive image element, primitive feature, primal feature</i>	primitive d'image
<i>primitive shape, terminal shape element, pattern primitive</i>	descripteur de forme, attribut de forme, élément de forme, forme caractéristique, forme primitive
<i>principal axis</i> — Syn. de <i>optic axis</i> .	

<i>principal point, Gauss point</i>	point principal
<i>printer</i>	tireuse
<i>printing by contact</i>	tirage chimique par contact
<i>prior knowledge</i> — Syn. de <i>a priori knowledge</i> .	
<i>prior probability</i> — Syn. de <i>a priori probability</i> .	
<i>prism binocular</i>	jumelle à prismes
<i>probabilistic pattern, classification</i>	classification probabiliste
<i>probability density function</i>	fonction de densité de probabilité
<i>production, rewriting rule</i>	règle de production
<i>projection</i>	projection
<i>projection geometry, projective geometry</i>	géométrie projective
<i>projection lens, projector lens</i>	lentille de projection
<i>projection printer</i> — Syn. de <i>enlarger</i> .	
<i>projective geometry</i> — Syn. de <i>projection geometry</i> .	
<i>projector lens</i> — Syn. de <i>projection lens</i> .	
<i>prototype</i> — Syn. de <i>template</i> .	
<i>prototype, prototype point,</i> <i>prototype, reference vector</i>	point prototype, point-image point-image de référence
<i>prototype point</i> — Syn. de <i>prototype</i> .	
<i>PSF</i> — Syn. de <i>impulse response</i> .	
<i>pulsatance</i> — Syn. de <i>angular frequency</i> .	
<i>pumping lemma</i>	lemme de l'étoile
<i>pushdown automaton</i>	automate à pile
<i>quad-tree</i> — Syn. de <i>quadtree</i> .	
<i>quadtree, quad-tree, quadtree</i>	arbre quaternaire, quad-tree
<i>quantity of illumination</i> — Syn. de <i>light exposure</i> .	
<i>quantization, brightness quantization</i>	quantification
<i>quantization level</i>	niveau de quantification
<i>quarter-wave plate</i>	lame quart d'onde
<i>radar</i>	radar
<i>radial histogram,</i> <i>radial intensity histogram</i>	histogramme des rayons croissants
<i>radial intensity histogram</i> — Syn. de <i>radial histogram</i> .	
<i>radiance, radiant sterance,</i> <i>scene brightness</i>	luminance énergétique, radiance, luminance énergétique spectrique directionnelle

<i>radiant emittance</i> — Syn. de <i>exitance</i> .	
<i>radiant exitance</i>	exitance énergétique
<i>radiant flux, radiant power</i>	flux énergétique
<i>radiant incidence</i> — Syn. de <i>irradiance</i> .	
<i>radiant intensity</i>	intensité énergétique, intensité énergétique de rayonnement
<i>radiant power</i> — Syn. de <i>radiant flux</i> .	
<i>radiant reflectance</i> — Syn. de <i>reflectance</i> .	
<i>radiant sterance</i> — Syn. de <i>radiance</i> .	
<i>radiator</i>	radiateur
<i>radiographic image</i>	image radiologique médicale
<i>radiometer</i>	radiomètre
<i>radiometric quantity</i>	grandeur énergétique
<i>radiometric resolution</i> — Syn. de <i>gray-level resolution</i> .	
<i>radiometry</i>	radiométrie
<i>random noise</i> — Syn. de <i>random walk noise</i> .	
<i>random picture noise</i> — Syn. de <i>random walk noise</i> .	
<i>random variable</i>	variable aléatoire
<i>random walk noise, random noise, random picture noise</i>	bruit aléatoire
<i>range</i> — Syn. de <i>depth dimension</i> .	
<i>range finding, range sensing</i>	télémétrie
<i>range image, depth map, range map, depth image</i>	image de profondeur, carte de profondeur, carte de profondeurs
<i>range map</i> — Syn. de <i>range image</i> .	
<i>range of accommodation</i>	latitude de mise au point, intervalle d'accommodation
<i>range sensing</i> — Syn. de <i>range finding</i> .	
<i>range-finder, ranging system, ranging device</i>	télémetre
<i>ranging device</i> — Syn. de <i>range-finder</i> .	
<i>ranging system</i> — Syn. de <i>range-finder</i> .	
<i>ranked alphabet</i>	alphabet à degrés
<i>raw image</i>	image brute
<i>ray optics, geometrical optics</i>	optique géométrique
<i>reading glass, hand glass</i>	loupe de lecture

<i>receptor cell, photoreceptor, light receptor</i>	récepteur physiologique
<i>reciprocal wavelength</i> — Syn. de <i>wave number</i> .	
<i>recognition grammar</i>	grammaire de reconnaissance
<i>reconstruction from projections</i>	reconstruction d'image à partir de ses projections
<i>rectangle function</i>	signal créneau, fonction porte, signal rectangulaire, signal porte, créneau
<i>rectangular lattice, rectangular sampling lattice</i>	réseau rectangulaire, réseau d'échantillonnage rectangulaire
<i>rectangular sampling lattice</i> — Syn. de <i>rectangular lattice</i> .	
<i>red shift</i>	décalage vers le rouge
<i>reduced eye</i>	œil réduit
<i>reference vector</i> — Syn. de <i>prototype</i> .	
<i>reference wave</i>	onde de référence
<i>reflectance, reflection factor, scene radiance, radiant reflectance</i>	réflectance, réflectance de surface, pouvoir de réflectance
<i>reflecting telescope, telescope, reflector</i>	télescope, télescope à réflexion
<i>reflection factor</i> — Syn. de <i>reflectance</i> .	
<i>reflector</i> — Syn. de <i>reflecting telescope</i> .	
<i>refracting telescope, refracting terrestrial telescope, refractor telescope</i>	lunette, lunette terrestre, lunette d'approche
<i>refractive index, index of refraction</i>	indice de réfraction, indice absolu
<i>refrangibility, Abbe number</i>	réfrangibilité
<i>region</i> — Syn. de <i>image region</i> .	
<i>region boundary, boundary line, region outline</i>	contour, ligne de contour, contour d'une région
<i>region growing</i>	segmentation par reconstitution des régions
<i>region merging, merge-only quad-tree segmentation</i>	méthode par fusion
<i>region outline</i> — Syn. de <i>region boundary</i> .	
<i>region segmentation, region-based segmentation</i>	segmentation d'images en régions, segmentation d'image en régions, approche par les régions, segmentation basée sur les régions
<i>region splitting, split-only quad-tree, segmentation</i>	segmentation par division, division d'images

region-based segmentation — Syn. de *region segmentation*.

regular grammar, type 3 grammar, finite-state grammar grammaire régulière, grammaire de Kleene, grammaire rationnelle, grammaire de type 3, grammaire d'états finis

regular reflection — Syn. de *specular reflection*.

relaxation méthode de relaxation

relaxation algorithm algorithme de relaxation

remote sensing télédétection

representation représentation

representation pattern vector — Syn. de *pattern vector*.

resampling rééchantillonnage

resolution — Syn. de *resolving power*.

resolution résolution

resolving power — Syn. de *power of resolution*.

resolving power, resolution résolution d'un film

retinal image image rétinienne

reverse Fourier — Syn. de *inverse Fourier transform*.

reverse Fourier transform — Syn. de *inverse Fourier transform*.

reversibility of light paths loi du retour inverse de la lumière

revolving nosepiece tourelle porte-objectifs, monture à revolver

rewriting rule — Syn. de *production*.

right angle prism prisme à angle droit

right-hand, dextrorotary dextrogyre

rod bâtonnet

root — Syn. de *root node*.

root node, start symbol, root symbol, top node, root racine, ancêtre, tête

root symbol — Syn. de *root node*.

row vector vecteur-ligne

rubber mask — Syn. de *flexible template*.

rubber sheet transformation — Syn. de *rubber-sheet deformation*.

rubber-sheet deformation, rubber-sheet distortion, rubber sheet transformation, rubber-sheet transformation, rubber-sheet distorsion déformation du plan

rubber-sheet distorsion — Syn. de *rubber-sheet deformation*.

<i>rubber-sheet distortion</i>	— Syn. de <i>rubber-sheet deformation</i> .
<i>rubber-sheet transformation</i>	— Syn. de <i>rubber-sheet deformation</i> .
<i>ruby laser</i>	laser à rubis, laser à cristaux de type rubis
<i>ruled surface</i>	surface réglée
<i>run length coding, run-length coding</i>	codage par plage
<i>run-length coding</i>	— Syn. de <i>run length coding</i> .
<i>running wave, traveling wave</i>	onde progressive
<i>S/N ratio</i>	— Syn. de <i>signal-to-noise ratio</i> .
<i>sample pattern, learning sample, training sample, training sample pattern</i>	échantillon de référence, échantillon d'apprentissage
<i>sample point</i>	— Syn. de <i>point sampling</i> .
<i>sample set</i>	— Syn. de <i>training set</i> .
<i>sampler</i>	échantillonneur
<i>sampling</i>	échantillonnage
<i>sampling aperture</i>	ouverture de balayage, ouverture du faisceau de balayage
<i>sampling function</i>	fonction d'échantillonnage
<i>sampling grid</i>	— Syn. de <i>sampling lattice</i> .
<i>sampling interval</i>	pas d'échantillonnage, période d'échantillonnage, pas de discrétisation
<i>sampling lattice, spatial sampling grid, de spatial sampling lattice, sampling grid</i>	réseau d'échantillonnage, maillage de discrétisation, réseau de discrétisation
<i>sampling rate</i>	fréquence d'échantillonnage
<i>sampling theorem, Shannon sampling theorem, Nyquist criterion</i>	théorème de l'échantillonnage, théorème de l'interpolation de Shannon
<i>SAR</i>	— Syn. de <i>synthetic aperture radar</i> .
<i>satellite imagery</i>	imagerie spatiale, imagerie par satellite, imagerie satellitaire
<i>saturation</i>	saturation
<i>scalar product</i>	— Syn. de <i>inner product</i> .
<i>scaling, image scaling</i>	changement d'échelle
<i>scanning</i>	balayage, balayage d'image
<i>scanning device</i>	système de balayage
<i>scanning electron microscope, SEM</i>	microscope électronique à balayage
<i>scattering</i>	diffusion

<i>scene analysis,</i> <i>automatic scene analysis,</i> <i>image understanding</i>	analyse de scène
<i>scene brightness</i> — Syn. de <i>radiance</i> .	
<i>scene irradiance</i> — Syn. de <i>irradiance</i> .	
<i>scene radiance</i> — Syn. de <i>reflectance</i> .	
<i>scotopic vision, dark-adapted eye vision</i>	vision nocturne, vision scotopique
<i>SDF</i> — Syn. de <i>slope density function</i> .	
<i>search space</i>	espace de recherche
<i>search tree</i>	arbre de recherche
<i>segment</i> — Syn. de <i>image region</i> .	
<i>segmentation</i>	segmentation
<i>segmentation technique</i>	technique de segmentation
<i>segmented image</i>	image segmentée
<i>Seidel aberration</i>	aberration de Seidel
<i>seismic pattern recognition</i>	reconnaissance de signaux sismiques
<i>SEM</i> — Syn. de <i>scanning electron microscope</i> .	
<i>semantic knowledge</i>	connaissance sémantique
<i>semi-simple path</i> — Syn. de <i>trail</i> .	
<i>sensing device</i> — Syn. de <i>sensor</i> .	
<i>sensitivity center</i> — Syn. de <i>development center</i> .	
<i>sensitizer</i>	sensibilisateur
<i>sensor, sensing device</i>	capteur
<i>sensor resolution</i>	résolution (d'un capteur)
<i>sensor response</i>	réponse d'un capteur
<i>sensor sensitivity</i>	sensibilité d'un détecteur
<i>sensor spectral intensity response,</i> <i>spectral response</i>	réponse spectrale
<i>sentence, word, string</i>	phrase, liste, chaîne, mot
<i>series expansion</i>	développement en série
<i>set</i>	ensemble
<i>set operation, Boolean set operation</i>	opération ensembliste
<i>set theory</i>	théorie des ensembles, théorie ensembliste
<i>set union, union</i>	réunion, union
<i>shadow</i>	ombre
<i>Shannon sampling theorem</i> — Syn. de <i>sampling theorem</i> .	

<i>shape</i>	forme d'objet, forme
<i>shape number</i>	nombre de forme
<i>shaping-from-shading method</i>	inférence de formes à partir d'ombres
<i>sharp edge</i>	arête vive
<i>sharpening, deblurring</i>	renforcement des contours, accentuation des contours
<i>sharpness, image sharpness</i>	netteté d'une image
<i>shift invariant, isoplanatic, space invariant</i>	invariant par translation
<i>shift register</i>	registre à décalage
<i>shot noise</i>	bruit de granulation
<i>shrinking</i> — Syn. de <i>erosion</i> .	
<i>signal</i>	signal
<i>signal processing</i>	traitement du signal
<i>signal theory</i>	théorie du signal, théorie du traitement du signal
<i>signal's frequency spectrum</i>	spectre de fréquences, spectre de Fourier
<i>signal-to-noise ratio, image SNR, SNR, S/N ratio</i>	rapport signal / bruit
<i>signature</i>	signature
<i>significant feature</i>	caractéristique pertinente
<i>significant feature extraction</i> — Syn. de <i>feature extraction</i> .	
<i>silhouette, silhouette image</i>	silhouette
<i>silhouette image</i> — Syn. de <i>silhouette</i> .	
<i>silver halide</i>	halogénure d'argent, halosel d'argent
<i>similarity measure, pattern similarity measure</i>	indice de ressemblance, mesure de similarité, indice de similitude
<i>simple graph</i> — Syn. de <i>undirected graph</i> .	
<i>simple path</i>	chemin simple
<i>sine condition</i> — Syn. de <i>isoplanetic condition</i> .	
<i>skeleton</i>	squelette
<i>skeleton operation</i> — Syn. de <i>skeletonization</i> .	
<i>skeletonization, medial axis transformation, skeleton operation, medial axis transform, MAT</i>	squelettisation
<i>slope density function, SDF</i>	fonction de pente

<i>smoothed image</i>	image lissée
<i>smoothing, image smoothing</i>	lissage
<i>smoothness constraint</i>	contrainte physique de continuité, contrainte de continuité
<i>snapshot</i>	image instantanée
<i>Snell's law</i>	loi de Descartes
<i>SNR</i> — Syn. de <i>signal-to-noise ratio</i> .	
<i>Sobel edge detector</i> — Syn. de <i>Sobel operator</i> .	
<i>Sobel operator, Sobel edge detector</i>	opérateur de Sobel
<i>Sobel template, gradient Sobel template</i>	matrice de Sobel
<i>solid angle</i>	angle solide
<i>solid-state camera</i>	caméra à état solide, caméra à semi-conducteurs, caméra à l'état solide, caméra à semiconducteurs, caméra solide
<i>solid-state sensor</i>	capteur solide, capteur à semi-conducteurs, capteur à semiconducteurs
<i>space invariant</i> — Syn. de <i>shift invariant</i> .	
<i>space-invariance</i>	invariance par translation, stationnarité
<i>spatial coherence</i>	cohérence spatiale
<i>spatial convolution</i> — Syn. de <i>group processing</i> .	
<i>spatial differentiation</i>	différenciation spatiale
<i>spatial domain</i>	domaine spatial
<i>spatial filter</i>	filtre spatial
<i>spatial filtering</i> — Syn. de <i>spatial frequency filtering</i> .	
<i>spatial frequency, two-dimensional frequency</i>	fréquence spatiale
<i>spatial frequency filtering, spatial filtering</i>	filtrage spatial
<i>spatial local operation, group processing operation</i>	opération locale
<i>spatial occupancy array</i>	tableau d'occupation spatiale
<i>spatial resolution</i>	résolution spatiale
<i>spatial sampling, image tessellation, tessellation discrétisation</i>	échantillonnage spatial, spatiale
<i>spatial sampling grid</i> — Syn. de <i>sampling lattice</i> .	
<i>spatial sampling lattice</i> — Syn. de <i>sampling lattice</i> .	
<i>spatial spectrum</i> — Syn. de <i>spectrum</i> .	

<i>spectral band</i> — Syn. de <i>frequency band</i> .	
<i>spectral distribution</i>	composition spectral, répartition spectrale
<i>spectral filter</i>	filtre spectral
<i>spectral line</i>	raie
<i>spectral luminous efficiency</i>	efficacité lumineuse spectrale
<i>spectral response</i> — Syn. de <i>sensor spectral intensity response</i> .	
<i>spectroscopic parallax</i>	parallaxe spectroscopique
<i>spectrum, image spectrum, image spatial spectrum, spatial spectrum</i>	spectre (d'une image)
<i>specular density</i>	densité spéculaire
<i>specular reflection, regular reflection, direct reflection, mirror reflexion</i>	réflexion métallique
<i>specular surface, glossy surface</i>	surface métallique
<i>speed</i> — Syn. de <i>sensitivity</i> .	
<i>speed</i>	vitesse, sensibilité
<i>spherical wave</i>	onde sphérique
<i>split-only quad-tree segmentation</i> — Syn. de <i>region splitting</i> .	
<i>spot of light, light spot</i>	spot
<i>SPR</i> — Syn. de <i>statistical pattern recognition</i> .	
<i>spread function</i> — Syn. de <i>impulse response</i> .	
<i>squaring</i>	élévation au carré
<i>stadimeter</i>	lunette stadimétrique, stadimètre
<i>stage</i>	platine, porte-objet
<i>stand</i>	statif
<i>standard deviation</i>	écart-type
<i>standing waves</i>	ondes stationnaires
<i>start symbol</i> — Syn. de <i>root node</i> .	
<i>state space, problem space, domain</i>	espace d'états
<i>state transition diagram</i>	diagramme de transition
<i>state transition matrix</i>	matrice de transition
<i>state-conditional probability density function</i>	fonction de densité conditionnelle
<i>stationary random process</i>	processus aléatoire stationnaire
<i>statistic</i>	paramètre statistique, caractéristique statistique
<i>statistical classification</i>	classification statistique, discrimination statistique

<i>statistical pattern recognition, SPR</i>	reconnaissance par classification statistique
<i>Stefan-Boltzmann law</i>	loi de Stefan-Boltzmann
<i>stepped lenses</i> — Syn. de <i>Fresnel lens</i> .	
<i>stereo disparity, binocular disparity, disparity</i>	disparité
<i>stereo fusion</i> — Syn. de <i>stereoscopic vision</i> .	
<i>stereo image</i>	image stéréo, image stéréoscopique
<i>stereo matching</i>	stéréocorrespondance, appariement stéréoscopique, mise en correspondance stéréoscopique, mise en correspondance d'images stéréoscopiques, mise en correspondance d'une paire d'images stéréo
<i>stereo pair</i>	paire d'images stéréo, couple stéréoscopique
<i>stereo vision</i> — Syn. de <i>stereoscopic vision</i> .	
<i>stereogram</i>	stéréogramme
<i>stereographic projection</i>	projection stéréographique
<i>stereopsis</i> — Syn. de <i>stereoscopic vision</i> .	
<i>stereoscope</i>	stéréoscope
<i>stereoscopic vision, stereo fusion, stereo vision, stereovision, stereopsis vision</i>	stéréovision, stéréo, stéréoscopie, vision stéréoscopique
<i>stereovision</i> — Syn. de <i>stereoscopic vision</i> .	
<i>still camera</i>	appareil photographique
<i>stochastic grammar</i>	grammaire stochastique
<i>stochastic process</i>	processus stochastique
<i>stop, lens stop</i>	diaphragme
<i>stop down (to)</i>	diaphragmer
<i>straight line segment</i> — Syn. de <i>line segment</i> .	
<i>straight-line travel of light</i>	propagation rectiligne de la lumière
<i>string</i> — Syn. de <i>sentence</i> .	
<i>string</i>	chaîne
<i>string representation</i>	description en chaîne
<i>stroke</i>	trait
<i>structural description, image structural description</i>	description structurelle
<i>structural pattern recognition</i> — Syn. de <i>syntactic pattern recognition</i> .	
<i>structural property</i> — Syn. de <i>structural feature</i> .	

<i>structured light</i>	lumière structurée
<i>structured lighting</i>	éclairage structuré
<i>structuring element, template, structuring template</i>	élément structurant
<i>structuring template</i> — Syn. de <i>structuring element</i> .	
<i>subgraph</i>	sous-graphe
<i>subimage</i>	sous-image
<i>submicroscopic</i>	ultramicroscopique
<i>subset</i>	sous-ensemble
<i>substage</i>	sous-platine
<i>substring</i>	sous-chaîne
<i>subtree</i>	sous-arbre
<i>superposition integral</i>	intégrale de superposition
<i>supersampling</i>	suréchantillonnage
<i>supervised learning, supervised training</i>	apprentissage supervisé
<i>supervised training</i> — Syn. de <i>supervised learning</i> .	
<i>surface</i> — Syn. de <i>enclosing surface</i> .	
<i>surface boundary</i> — Syn. de <i>boundary</i> .	
<i>surjective mapping, onto mapping</i>	surjection, application surjective
<i>symbolic description</i>	représentation symbolique, description symbolique
<i>symmetric difference</i>	différence symétrique, somme booléenne, alternative exclusive
<i>syntactic pattern recognition, grammatical pattern recognition, linguistic pattern recognition, structural pattern recognition</i>	reconnaissance syntaxique des formes, reconnaissance structurelle des formes
<i>syntactic processing</i>	traitement structurel de données, traitement structurel
<i>syntax analysis</i> — Syn. de <i>parsing</i> .	
<i>synthetic aperture radar, SAR</i>	radar à ouverture synthétique
<i>system designer</i>	analyste
<i>tabular grain</i>	grain plat
<i>taxonomy</i>	taxinomie
<i>Taylor series</i>	série de Taylor
<i>telescope</i> — Syn. de <i>reflecting telescope</i> .	
<i>television camera, video camera, tv camera</i>	caméra vidéo, caméra électronique de télévision, caméra TV, caméra du type télévision

<i>television image</i> — Syn. de <i>TV image</i> .	
<i>television picture</i> — Syn. de <i>TV image</i> .	
<i>template</i> — Syn. de <i>structuring element</i> .	
<i>template, window, mask, prototype, matching, template, filter</i>	filtre, fenêtre, masque
<i>template filtering</i> — Syn. de <i>matched filtering</i> .	
<i>template matching</i> — Syn. de <i>matched filtering</i> .	
<i>templating</i> — Syn. de <i>matched filtering</i> .	
<i>terminal</i> — Syn. de <i>terminal symbol</i> .	
<i>terminal node, tip node, leaf</i>	feuille, sommet pendant, nœud terminal
<i>terminal sentence, terminal string</i>	chaîne terminale
<i>terminal set</i> — Syn. de <i>terminal vocabulary</i> .	
<i>terminal shape element</i> — Syn. de <i>primitive shape</i> .	
<i>terminal string</i> — Syn. de <i>terminal sentence</i> .	
<i>terminal symbol, constant, terminal</i>	symbole terminal
<i>terminal vocabulary, terminal set</i>	vocabulaire terminal, alphabet terminal
<i>tesselation</i> — Syn. de <i>spatial sampling</i> .	
<i>texture</i>	texture
<i>texture gradient</i>	gradient de texture
<i>texture primitive</i>	primitive de texture, textel
<i>thickening</i>	épaississement
<i>thinning</i>	amincissement
<i>three-dimensional object</i>	objet tridimensionnel
<i>three-dimensional perception</i>	perception tridimensionnelle
<i>three-dimensional reconstruction, 3D reconstruction</i>	reconstruction d'images tridimensionnelles, reconstruction tridimensionnelle
<i>threshold, threshold level</i>	seuil, seuil de binarisation
<i>threshold level</i> — Syn. de <i>threshold</i> .	
<i>thresholded gradient image</i>	image du gradient seuillé
<i>thresholding</i>	seuillage
<i>time integral</i>	intégrale par rapport au temps
<i>time of flight</i>	temps de vol, temps d'aller-retour
<i>time-varying imagery</i> — Syn. de <i>dynamic imagery</i> .	
<i>token</i>	symbole
<i>tomogram</i>	tomogramme
<i>tomography</i>	tomographie

<i>toolmaker's microscope</i>	microscope d'atelier
<i>top node</i> — Syn. de <i>root node</i> .	
<i>topological descriptor</i> — Syn. de <i>topological property</i> .	
<i>topological property</i> , <i>topological descriptor</i>	propriété topologique, paramètre topologique, descripteur topologique, caractéristique topologique
<i>topological space</i>	espace topologique
<i>total curvature</i> — Syn. de <i>Gaussian curvature</i> .	
<i>total internal reflection</i>	réflexion totale
<i>tournament</i>	tournoi
<i>trail, semi-simple path, path, chain</i>	chaîne (dans un graphe)
<i>training pattern set</i> — Syn. de <i>training set</i> .	
<i>training phase, classifier design</i> , <i>learning phase</i>	phase d'apprentissage
<i>training process</i> — Syn. de <i>learning</i> .	
<i>training sample</i> — Syn. de <i>sample pattern</i> .	
<i>training sample pattern</i> — Syn. de <i>sample pattern</i> .	
<i>training set, sample set</i> , <i>training pattern set</i>	ensemble d'apprentissage
<i>transfer function</i>	fonction de transfert, gain complexe
<i>transit</i>	théodolite
<i>transitive closure</i>	fermeture transitive
<i>translucent</i>	translucide
<i>transmission coefficient</i> — Syn. de <i>transmittance</i> .	
<i>transmission electron microscope</i> , <i>conventional electron microscope</i>	microscope électronique à transmission
<i>transmission factor</i> — Syn. de <i>transmittance</i> .	
<i>transmittance, transmission coefficient</i> , <i>transmission factor</i>	transmittance, facteur de transmission, transmission optique, transparence
<i>transparency</i>	diapositif
<i>transverse wave</i>	onde transversale
<i>trapping site</i> — Syn. de <i>development center</i> .	
<i>traveling wave</i> — Syn. de <i>running wave</i> .	
<i>tree automaton</i>	automate d'arbre
<i>tree grammar</i>	grammaire d'arbre
<i>tree grammar inference</i>	inférence de grammaires d'arbres

<i>tree graph</i> — Syn. de <i>tree</i> .	
<i>tree search</i>	parcours d'un arbre, exploration d'arbre, recherche arborescente
<i>tree structure</i>	structure d'arbre
<i>tree to tree distance</i>	distance entre arbres
<i>triangular sampling grid</i>	réseau d'échantillonnage triangulaire
<i>triangulation</i>	triangulation
<i>trinocular vision</i>	stéréovision trinoculaire
<i>Turing machine</i>	machine de Turing
<i>tv camera</i> — Syn. de <i>television camera</i> .	
<i>TV image, television picture, television image</i>	image de télévision
<i>twin</i>	macles
<i>two point perspective, angular perspective</i>	perspective oblique
<i>two-dimensional comb, Dirac comb</i>	signal peigne de Dirac
<i>two-dimensional frequency</i> — Syn. de <i>spatial frequency</i> .	
<i>two-dimensional picture</i>	image en 2D, image numérique 2D, image bidimensionnelle
<i>two-dimensional sensor</i>	capteur 2D
<i>two-humped grey-level histogram</i> — Syn. de <i>bimodal histogram</i> .	
<i>two-humped histogram</i> — Syn. de <i>bimodal histogram</i> .	
<i>type 0 grammar</i> — Syn. de <i>unrestricted grammar</i> .	
<i>type 1 grammar</i> — Syn. de <i>context-sensitive grammar</i> .	
<i>type 2 grammar</i> — Syn. de <i>context-free grammar</i> .	
<i>type 3 grammar</i> — Syn. de <i>regular grammar</i> .	
<i>ultramicroscope</i>	ultramicroscope
<i>ultrasonic ranging, ultrasound ranging</i>	télémètre laser
<i>ultrasound ranging</i> — Syn. de <i>ultrasonic ranging</i> .	
<i>ultraviolet</i>	ultraviolet proche
<i>unaided viewing, viewing without optical aid, naked eye viewing</i>	observation à l'œil nu
<i>underexposure</i>	sous-exposition
<i>undersampling</i>	sous-échantillonnage
<i>undirected graph, simple graph</i>	graphe non orienté, graphe simple
<i>union</i> — Syn. de <i>set union</i> .	

<i>uniqueness constraint</i>	contrainte d'unicité
<i>unrestricted grammar, type 0 grammar</i>	grammaire sans restriction, grammaire de type 0
<i>unsupervised classification</i> — Syn. de <i>unsupervised learning</i> .	
<i>unsupervised classification clustering</i>	classification non supervisée
<i>unsupervised learning, clustering, unsupervised classification</i>	apprentissage non supervisé
<i>vacuum ultraviolet, extreme ultraviolet</i>	ultraviolet lointain
<i>valency</i> — Syn. de <i>degree</i> .	
<i>vanishing line</i>	ligne de fuite
<i>variance</i> — Syn. de <i>cluster variance</i> .	
<i>vector</i> — Syn. de <i>pattern vector</i> .	
<i>vector head</i>	origine d'un vecteur
<i>vector product</i> — Syn. de <i>cross product</i> .	
<i>vector space</i>	espace vectoriel
<i>vector tail</i>	extrémité d'un vecteur
<i>vertex</i> — Syn. de <i>node</i> .	
<i>vertex</i>	sommet
<i>video camera</i> — Syn. de <i>television camera</i> .	
<i>vidicon</i> — Syn. de <i>vidicon camera</i> .	
<i>vidicon camera, vidicon</i>	caméra à tube vidicon, caméra vidicon
<i>vidicon tube</i>	tube Vidicon
<i>viewer, observer</i>	observateur
<i>viewer</i>	viseur
<i>viewing screen</i>	écran d'observation
<i>vignetting</i>	vignetage
<i>visibility efficiency</i> — Syn. de <i>luminosity efficiency</i> .	
<i>visible image</i>	image physique visible
<i>visible light</i>	lumière visible
<i>visible spectrum</i>	spectre visible
<i>visual acuity</i>	acuité visuelle
<i>visual cue</i>	indice visuel
<i>visual data</i> — Syn. de <i>visual information</i> .	
<i>visual image</i>	image visuelle
<i>visual information, visual data</i>	information visuelle, donnée visuelle
<i>visual instrument</i>	instrument d'observation

<i>visual perception</i>	perception visuelle
<i>visual sensation</i>	impression visuelle
<i>visual system</i> — Syn. de <i>computer vision system</i> .	
<i>volume element</i> — Syn. de <i>voxel</i> .	
<i>voxel, volume element</i>	voxel
<i>Walsh-Hadamard transform</i>	transformée de Walsh-Hadamard, TWH
<i>watch maker's glass</i>	loupe d'horloger
<i>wave front</i> — Syn. de <i>wave surface</i> .	
<i>wave number, reciprocal wavelength</i>	nombre d'onde
<i>wave surface, wave front</i>	surface d'onde
<i>wave train</i>	train d'ondes
<i>wavefront-reconstruction imaging</i> — Syn. de <i>holography</i> .	
<i>wavelength</i>	longueur d'onde
<i>wavelet</i>	ondelette de Huyghens
<i>weakly convex hull</i>	enveloppe faiblement convexe
<i>weakly-connected graph</i> — Syn. de <i>connected graph</i> .	
<i>wheel</i>	roue
<i>white light</i>	lumière blanche
<i>white noise</i>	bruit blanc, bruit à corrélation microscopique
<i>whitening</i>	blanchiment
<i>wide-angle lens</i> — Syn. de <i>wide angle</i> .	
<i>wide-angle lens</i>	objectif grand angulaire, grand angulaire, grand angle
<i>Wiener spectrum</i> — Syn. de <i>power spectrum</i> .	
<i>window</i> — Syn. de <i>template</i> .	
<i>word</i> — Syn. de <i>sentence</i> .	
<i>work function</i>	travail d'extraction
<i>X-ray imaging</i>	imagerie rayons X
<i>zero crossing, zero-crossing</i>	passage par zéro
<i>zero-crossing</i> — Syn. de <i>zero crossing</i> .	

JACQUES LETHUILLIER ET MONIQUE C. CORMIER
Université de Montréal, Montréal, Canada

RÉFÉRENCES

- ALEKSANDER, Igor (1984) : *Artificial Vision for Robots*, New York, Chapman and Hall, 233 p.
 ANDREWS, Harry C. (1972) : *Mathematical Techniques in Pattern Recognition*, New York, Wiley, 242 p.
 ANZAI, Yuichiro (1989) : *Pattern Recognition and Machine Learning*, New York, Academic Press, 407 p.

- ARQUES, P.-Y. (1982) : *Décisions en traitement du signal*, Paris, Masson, 288 p.
- AYACHE, Nicholas (1989) : *Vision stéréoscopique et perception multisensorielle*, Paris, InterEditions, 345 p.
- BALLARD, Dana H. et Christopher M. BROWN (1982) : *Computer Vision*, Englewood Cliffs, Prentice-Hall, 523 p.
- BAXES, Gregory A. (1984) : *Digital Image Processing: a Practical Primer*, Englewood Cliffs, Prentice-Hall, 182 p.
- BELAID, Abdel et Yolande BELAID (1992) : *Reconnaissance des formes*, Paris, Interéditions, 429 p.
- BENVENISTE, Albert et Michel MÉTIVIER (1987) : *Algorithmes adaptatifs et approximations stochastiques à l'identification, au traitement du signal et à la reconnaissance des formes*, Paris, Masson, 367 p.
- BENZÉCRI, J.-P. (1973) : *L'analyse des données - 1 - la taxinomie*, Paris, Dunod, 615 p.
- BENZÉCRI, J.-P. (1973) : *L'analyse des données - 2 - L'analyse des correspondances*, Paris, Dunod, 619 p.
- BERTIER, P. et J.-M. BOUROCHE (1975) : *Analyse des données multidimensionnelles*, Paris, PUF, 270 p.
- BESANÇON, Jacques E. (1988) : *Vision par ordinateur en deux et trois dimensions*, Paris, Eyrolles, 410 p.
- BETTON, Gérard (1985) : *La photomicrographie*, Paris, PUF, 127 p.
- BETTON, Gérard (1975) : *La photographie scientifique*, Paris, PUF, 128 p.
- BOLC, Leonard et Zenon KULPA (1981) : *Digital Image Processing Systems*, Berlin, Springer-Verlag, 353 p.
- BOYLE, Roger D. et Richard C. THOMAS (1988) : *Computer Vision: A First Course*, Oxford, Blackwell Scientific, 210 p.
- BROWN, Christopher (1988) : *Advances in Computer Vision — Volume 1*, Hillsdale, Lawrence Erlbaum Associates, 233 p.
- BROWN, Christopher (1988) : *Advances in Computer Vision — Volume 2*, Hillsdale, Lawrence Erlbaum Associates, 186 p.
- BUNDY, Alan (1986) : *Catalogue of Artificial Intelligence Techniques*, Berlin, Springer-verlag, 182 p.
- CLAVAUD, Richard et Jean-Paul GILLET (1984) : *Images: Visualisation et Informatique*, Paris, Centre d'études des systèmes et des technologies avancées, 76 p.
- COHEN, Paul (1988) : *Analyse d'images et vision par ordinateur*, Montréal, École Polytechnique de Montréal, 57 p.
- COIFFET, Philippe (1981) : *Les robots — tome 2 : Interaction avec l'environnement*, Paris, Hermès, 283 p.
- COSTER, Michel et J. L. CHERMANT (1989) : *Précis d'analyse d'images*, Paris, Presses du C.N.R.S., 560 p.
- COUZY, Alain (1981) : *La télédétection*, Paris, PUF, 128 p.
- DAVIES, E. Roy (1990) : *Machine Vision: Theory, Algorithms, Practicalities*, London, Academic Press, 547 p.
- DESIGNES, F. (1987) : *Détection et détecteurs de rayonnements optiques*, Paris, Masson, 346 p.
- DESIGNES, François (1991) : *Rayonnements optiques: radiométrie, photométrie*, Paris, Masson, 311 p.
- DIDAY, E. et Y. LECHEVALIER (1978) : *Classification automatique et perception par ordinateur*, Rocquencourt, Institut de recherche d'informatique et d'automatique, 111 p.
- DOUGHERTY, Edward R. et Charles R. GIARDINA (1987) : *Matrix Structured Image Processing*, Englewood Cliffs, Prentice-Hall, 258 p.
- DUFFIEUX, P. M. (1970) : *L'intégrale de Fourier et ses applications à l'optique*, Paris, Masson, 172 p.
- EKSTROM, Michael P. (1984) : *Digital Image Processing Techniques*, Orlando, Academic Press, 372 p.
- EVERITT, Brian (1974) : *Cluster Analysis*, New York, Halsted Press (Wiley), 136 p.
- FAURE et al. (1985) : *Perception et reconnaissance des formes*, Paris, Editest, 286 p.
- FOLEY, James et al. (1990) : *Computer Graphics — Principles and Practice*, Reading, Addison-Wesley, 1174 p.
- FRANÇON, Maurice (1970) : *Vibrations lumineuses — Optique cohérente*, Paris, Masson, 260 p.
- FREEMAN, Herbert (1990) : *Machine Vision for Three-Dimensional Scenes*, Boston, Academic Press, 419 p.
- FU, K. S. et A. B. WHINSTON (1977) : *Pattern Recognition Theory and Application*, Leyden, Noordhoff International Publishing.
- FU, K. S. (1980) : *Digital Pattern Recognition*, Berlin, Springer-Verlag, 236 p.
- FU, King Sun (1982) : *Syntactic Pattern Recognition and Applications*, Englewood Cliffs, Prentice-Hall, 596 p.
- FUKUNAGA, Keinosuke (1990) : *Introduction to Statistical Pattern Recognition*, Boston, Academic Press, 591 p.
- GASPART, P. (1986) : *Vision et intelligence artificielle: clefs de l'adaptivité en productique*, Université de Liège, 276 p.
- GENTHON, Ph. (1989) : *Dictionnaire de l'IA*, Paris, Hermès, 156 p.
- GONZALEZ, Rafael C. et Michael G. THOMASON (1978) : *Syntactic Pattern Recognition — An Introduction*, Reading, Addison-Wesley, 283 p.
- GOODMAN, J. W. (1968) : *Introduction to Fourier Optics*, New York, McGraw-Hill, 287 p.
- GRAY, H. J. et Alan ISAACS (1975) : *A New Dictionary of Physics*, London, Longman Group Limited, 619 p.
- HALL, Ernest L. (1979) : *Computer Image Processing and Recognition*, New York, Academic Press, 584 p.
- HARALICK, Robert M. et SHAPIRO, Linda G. (1992) : *Computer and Robot Vision*, Reading, Addison-Wesley, 672 p.
- HARARY, Frank (1969) : *Graph Theory*, Reading, Addison-Wesley, 273 p.
- HORN, Berthold Klaus Paul (1986) : *Robot Vision*, Cambridge, The MIT Press, 509 p.

- HUANG, Thomas S. (1986) : *Image Enhancement and Restoration*, Greenwich, JAI Press, 378 p.
- HUANG, Thomas S. (1984) : *Image Reconstruction from Incomplete Observations*, Greenwich, JAI Press, 344 p.
- JAMBU, M. (1978) : *Classification automatique pour l'analyse des données — 1. Méthodes et algorithmes*, Paris, Dunod, 312 p.
- JAMES, Mike (1988) : *Pattern Recognition*, New York, Wiley, 144 p.
- JAMES, Mike (1985) : *Classification Algorithms*, New York, Wiley, 211 p.
- KANAL, Laveen N. et Azriel ROSENFELD (1981) : *Progress in Pattern Recognition*, Amsterdam, North-Holland.
- KASTURI, Rangachar et Ramesh C. JAIN (1991) : *Computer Vision: Principles*, Washington, IEEE Computer Society Press, 711 p.
- KODRATOFF, Yves et Michel BARES (1991) : *Base terminologique de l'intelligence artificielle*, Paris, Technique et documentation — Lavoisier, 122 p.
- KRISHNAIAH, P. R. et L. N. KANAL (1982) : *Handbook of Statistics 2 — Classification Pattern Recognition and Reduction of Dimensionality*, Amsterdam, North-Holland, 903 p.
- LABELLE, Jacques (1983) : *Théorie des graphes*, Montréal, Modulo Éditeur, 183 p.
- LACOUME, Jean-Louis (1983) : *Théorie du signal*, Paris, PUF, 128 p.
- LANNES, A. et J. Ph. PÉREZ (1983) : *Optique de Fourier en microscopie électronique*, Paris, Masson, 216 p.
- LAURGEAU, Claude et Michel PARENT (1985) : *Les machines de vision en robotique*, Strasbourg, Éditions techniques d'Alsace, 281 p.
- LERESCHE, Georges (1972) : *Initiation à la théorie des graphes*, Genève, Librairie Droz, 73 p.
- LEVINE, Martin D. (1985) : *Vision in Man and Machine*, New York, McGraw-Hill, 574 p.
- LINDLEY, Craig A. (1991) : *Practical Image Processing in C*, New York, Wiley, 554 p.
- LOW, Adrian (1991) : *Introductory Computer Vision and Image Processing*, London, McGraw-Hill, 244 p.
- MARION, André (1987) : *Introduction aux techniques de traitement d'images*, Paris, Eyrolles, 279 p.
- MARR, David (1982) : *Vision: A computational Investigation into the Human Representation and Processing of visual Information*, San Francisco, Freeman, 397 p.
- MARÉCHAL, André (1952) : *Traité d'optique instrumentale — Imagerie géométrique et aberrations*, Paris, Éditions de la Revue d'Optique théorique et instrumentale, 244 p.
- MEISEL, William S. (1972) : *Computer-Oriented Approaches to Pattern Recognition*, New York, Academic Press, 250 p.
- MENDEL, J. M. et FU, K. S. (1970) : *Adaptive, Learning, and Pattern Recognition Systems: Theory and Applications*, New York, Academic Press, 446 p.
- MERCADAL, Dennis (1990) : *Dictionary of Artificial Intelligence*, New York, Van Nostrand Reinhold, 334 p.
- MICLET, L. (1984) : *Méthodes structurales pour la reconnaissance des formes*, Paris, Eyrolles, 184 p.
- MÉZIN, Gérard (1988) : *La vision par ordinateur dans l'industrie*, Paris, Hermès, 64 p.
- NIEMANN, Heinrich (1990) : *Pattern Analysis and Understanding*, New York, Springer-Verlag, 371 p.
- PAJANI, Dominique (1989) : *Mesure par thermographie infrarouge*, Chatenay Malabry 92290, Add Éditeur, 418 p.
- PAU, L. F. et M. Y. EL NAHAS (1983) : *An Introduction to Infrared Image Acquisition and Classification Systems*, New York, Wiley, 268 p.
- PAVEL, Monique (1989) : *Fundamentals of Pattern Recognition*, New York, M. Dekker, 183 p.
- PAVLIDIS, Theo (1982) : *Algorithms for Graphics and Image Processing*, Rockville, Computer Science Press, 416 p.
- PELAT, Alain (1988) : *Imagerie et télévision — Une introduction: vision, photométrie, colorimétrie*, Paris, Édition marketing, 175 p.
- POSTAIRE, Jack-Gérard (1987) : *De l'image à la décision*, Paris, Dunod, 190 p.
- PRATT, William (1991) : *Digital Image Processing*, New York, Wiley, 698 p.
- PUGH, Alan (1983) : *Robot Vision*, Berlin, Springer-Verlag, 356 p.
- ROSENFELD, Azriel (1984) : *Multiresolution Image Processing and Analysis*, Berlin, Springer-Verlag, 385 p.
- ROSENFELD, Azriel et Avinash C. KAK (1982) : *Digital Picture Processing*, New York, Academic Press, 436 p.
- ROSENFELD, Azriel et Avinash C. KAK (1982) : *Digital Picture Processing*, New York, Academic Press, 350 p.
- SANDERSON, Ronald J. (1983) : *Machine Vision Systems: a Summary and Forecast*, Naperville, Tech Tran Corp, 162 p.
- SCHALKOFF, Robert J. (1989) : *Digital Image Processing and Computer Vision*, New York, Wiley, 489 p.
- SCHALKOFF, Robert (1992) : *Pattern Recognition — Statistical, Structural and Neural Approaches*, New York, Wiley, 364 p.
- SEGURA, Jean (1989) : *Du scanner aux images numériques*, Paris, Nathan Communication, 111 p.
- SERRA, J. (1969) : *Introduction à la morphologie mathématique*, Paris, École Nationale Supérieure des Mines de Paris, 160 p.
- SHIRAI, Yoshiaki (1987) : *Three-dimensional Computer Vision*, Berlin, Springer-Verlag, 297 p.
- SIMON, J.-C. (1984) : *Reconnaissance des formes par algorithmes*, Paris, Masson, 251 p.

- TERRIEN, Jean (1962) : *Les mesures physiques*, Paris, PUF, 128 p.
- TERRIEN, Jean et François DESVIGNES (1972) : *La photométrie*, Paris, PUF, 128 p.
- THERRIEN, Charles W. (1989) : *Decision Estimation and Classification*, New York, Wiley, 251 p.
- THOMAS, Ian L. *et al.* (1987) : *Classification of Remote Sensed Images*, Bristol, A. Hilger, 268 p.
- TOU, J. T. et R. C. GONZALEZ (1974) : *Pattern Recognition Principles*, Reading, Addison-Wesley.
- TOUMAZET, Jean-Jacques (1988) : *Traitement de l'image sur micro-ordinateur*, Paris, Sybex, 260 p.
- UHR, Leonard (1987) : *Parallel Computer Vision*, Boston, Academic Press, 303 p.
- VOGT, Robert C. (1989) : *Automatic Generation of Set Recognition Algorithms*, New York, Springer-Verlag, 275 p.
- WATT, Roger J. (1991) : *Pattern Recognition by Man and Machine*, London, Macmillan, 147 p.
- WECHSLER, Harry (1990) : *Computational Vision*, Boston, Academic Press, 558 p.
- WEGMAN, Edward J. et Douglas J. DE PRIEST (1986) : *Statistical Image Processing and Graphics*, New York, M. Dekker, 351 p.
- WILSON, Robin J. (1979) : *Introduction to Graph Theory*, New York, Academic Press, 163 p.
- WOODS, Richard E. et Rafael C. GONZALEZ (1992) : *Digital Image Processing*, Reading, Addison-Wesley, 716 p.
- ZUECH, N. et R. MILLER (1987) : *Machine Vision*, Lilburn (Georgia), The Fairmount Press, 209 p.